

31997R1427

24.7.1997

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 196/31

NARIADENIE KOMISIE (ES) 1427/97

z 23. júla 1997,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) 2913/82 ustanovujúce Colný kódex Spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) 2913/92 z 12. októbra 1992 ustanovujúce Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) 82/97 Európskeho parlamentu a Rady ⁽²⁾, najmä na jeho článok 249,

keďže uplatňovanie opatrení uvedených v článku 20 (3) d), e) a f) nariadenia (EHS) 2913/92 (ďalej len „kódex“) sa môže obmedziť na určitý objem dovozov z dôvodu existencie colných kvót alebo colných stropov;

keďže od roku 1988 Rada systematicky prenášala na Komisiu zodpovednosť za správu colných kvót na základe zásady „kto prvý príde, je prvý na rade“ a za dohľad nad dovozom v rámci preferenčných sadzobných opatrení; keďže všeobecné zásady a pravidlá tejto správy by mali byť kodifikované v záujme stability a prehľadnosti a s cieľom zvýšiť účinnosť pri ich uplatňovaní; keďže dostupnosť týchto colných kvót sa obmedzuje na tovary navrhnuté na prepustenie do voľného obehu medzi dátumom otvorenia a uzavretia danej colnej kvóty;

keďže pravidlá správy pre tieto colné kvóty musia zaisťovať jednotné a čestné zaobchádzanie so všetkými dovozcami v celom Spoločenstve; keďže preto všetci dovozcovia Spoločenstva by mali mať zaistený rovnaký a nepretržitý prístup k týmto colným kvótam až do ich vyčerpania a ich pridelovania by sa mali vykonávať raz za pracovný deň, okrem prípadov, kedy to znemožňujú technické podmienky;

keďže zloženie zabezpečenia na dovozné clo, ktoré prípadne nebude splatné v dôsledku čerpania colnej kvóty v tých prípadoch, kde neexistuje dôvod predpokladať, že colná kvóta bude veľmi rýchlo vyčerpaná, vytvára zbytočné bremeno na hospodárske subjekty; keďže v záujme jednotného zaobchádzania by členské štáty mali upustiť od vyberania zabezpečenia na dovozné clo v prípadoch, keď je určené, že colná kvóta nebude rýchlo vyčerpaná;

keďže údaje o jednotlivých obchodných transakciách by sa mali chrániť na základe predpisov o mlčanlivosti;

keďže správa colných kvót a preferenčný dohľad vyžadujú vysoký stupeň administratívnej spolupráce medzi Komisiou a colnými orgánmi členských štátov;

keďže by sa malo zabezpečiť zrušenie colného vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu pre tovar na dobierku vrátený zákazníkom do tretej krajiny;

keďže je vhodné a užitočné povoliť prostredníctvom nálepky použitie obrazového symbolu identifikujúceho zásielky prepravované po železnici v režime tranzit Spoločenstva;

keďže existencia jednotného trhu vyžaduje vhodné využitie osobitných prostriedkov na nakládku a vykládku veľkých kontajnerov;

keďže s cieľom umožnenia pravidelnejšieho zverejňovania zoznamu existujúcich slobodných pásiem, ktoré fungujú v Spoločenstve, je vhodné zverejňovať ho v sérii C Úradného vestníka Európskych spoločenstiev;

keďže článok 859 nariadenia Komisie (EHS) 2454/93 ⁽³⁾, naposledy zmenený a doplnený nariadením (ES) 89/97 ⁽⁴⁾, obsahuje obmedzujúci zoznam prípadov, ktoré nemajú podstatný vplyv a pri ktorých nevzniká colný dlh, aj keď nastala niektorá zo situácií uvedených v článku 204 ods. 1 písm. a) alebo b) kódexu; keďže do tohto zoznamu by mali byť pridané nasledovné prípady: tovar späť dovezený po pasívnom zušľachtovacom styku a dočasne uskladnený alebo prepustený do colného režimu s podmieneným oslobodením od cla pred prepustením do voľného obehu, a tovar, ktorý prešiel spracovateľskou operáciou v colnom režime aktívny zušľachtovací styk bez toho, aby sa včas požiadalo o obnovenie povolenia;

keďže je vhodné s cieľom uľahčenia obchodných činností v určitých obmedzených prípadoch nepožadovať spätný vývoz tovaru, na ktorý bolo povolené vrátenie alebo odpustenie dovozného cla, a povoliť jeho prepustenie do colného režimu colné uskladňovanie alebo umiestnenie do slobodného pásma alebo slobodného skladu;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 28.

keďže by sa mal zmeniť a doplniť zoznam štandardnej miery výťažnosti uplatniteľnej na aktívny zušľachťovací styk pokiaľ ide o olivový olej, aby sa uľahčilo jednotné uplatňovanie v celom Spoločenstve a zjednodušilo ukončovanie tohto režimu;

keďže je žiadúce jasnejšie definovať podmienky, za ktorých môže byť použitý náhradný tovar v rámci spracovateľských operácií v colnom režime aktívny zušľachťovací styk v odvetví kukurice, aby v tomto odvetví nedochádzalo k deformáciám;

keďže by sa mal rozšíriť zoznam v prílohe 78 nariadenia (EHS) 2454/93 tak, aby boli podrobnejšie definované prípady a podmienky použitia náhradného tovaru v rámci spracovateľských operácií v colnom režime aktívny zušľachťovací styk v odvetví olivového oleja;

keďže by sa mal rozšíriť zoznam zušľachtených výrobkov, na ktoré sa môžu uplatňovať osobitné clá;

keďže z hospodárskych dôvodov je žiadúce, aby sa rozšíril zoznam v prílohe 87 k tomuto nariadeniu;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) 2454/93 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. v článku 248 sa pridáva nasledovný odsek 4:

„4. Bez dotknutia odseku 1, colné orgány môžu upustiť od poskytnutia zabezpečenia na tovar, na ktorý sa vzťahuje žiadosť o čerpanie colnej kvóty, ak sa v čase prijatia colného vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu zistí, že daná colná kvóta nie je rozhodujúca v zmysle článku 308c.“

2. V článku 251 sa vkladá nasledovný bod 1b:

„1b. v prípade vrátenia tovaru poslaného na dobierku colné orgány zrušia platnosť colných vyhlásení na prepustenie do voľného obehu, ak je žiadosť podaná do troch mesiacov od dátumu prijatia colného vyhlásenia, pod podmienkou, že tovar bol vyvezený na adresu dodávateľa alebo na inú adresu uvedenú týmto dodávateľom;“

3. Článok 256 ods. 2 sa nahrádza týmto textom:

„2. Ak možno uplatniť zníženie alebo nulovú sadzbu dovozného cla na tovar prepustený do colného režimu voľný obeh v rámci colných kvót alebo ak nebolo znovu zavedené

vyberanie bežného dovozného cla, v rámci colných stropov alebo iných preferenčných sadzobných opatrení sa zvýhodnenie vyplývajúce z colnej kvóty alebo preferenčných sadzobných opatrení udelí iba po predložení dokladov, ktoré podmieňuje udelenie zníženej alebo nulovej sadzby colným orgánom. Tento doklad sa musí predložiť vždy:

- pred vyčerpaním colnej kvóty alebo
- v ostatných prípadoch pred dátumom, kedy sa opatrením Spoločenstva znova zavádza vyberanie bežného dovozného cla.“;

4. k časti II, hlava I sa vkladá nasledujúca kapitola 3:

„KAPITOLA 3

Správa sadzobných opatrení

Oddiel 1

Správa colných kvót, ktoré majú byť pridelené chronologicky podľa dátumu prijatia colných vyhlásení

Článok 308a

1. Ak nie je ustanovené inak, ak sú colné kvóty otvorené predpisom Spoločenstva, sú spracované chronologicky podľa dátumu prijatia colného vyhlásenia na prepustenie tovaru do colného režimu voľný obeh.

2. Ak je prijaté colné vyhlásenie na prepustenie tovaru do colného režimu voľný obeh s platnou žiadosťou deklaranta o pridelenie colnej kvóty, čerpá daný členský štát z colnej kvóty prostredníctvom Komisie množstvo zodpovedajúce jeho potrebám.

3. Členské štáty predkladajú žiadosti o čerpanie, iba ak sú splnené podmienky ustanovené v čl. 256 ods. 2 a 3.

4. S výhradou odseku 8, Komisia vykonáva pridelenie na základe dátumu prijatia daného colného vyhlásenia na prepustenie tovaru do colného režimu voľný obeh a v rozsahu, ktorý dovoľuje zostatok danej colnej kvóty. Žiadosti o čerpanie sa vybavujú v poradí podľa dátumu prijatia žiadosti.

5. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii všetky platné žiadosti o čerpanie. Tieto oznámenia obsahujú dátum podľa odseku 4 a presné množstvo, o ktoré sa žiada v danom colnom vyhlásení.

6. Na účely odsekov 4 a 5 Komisia stanoví poradové čísla, pokiaľ ich už neurčuje predpis Spoločenstva, ktorým sa otvára colná kvóta.

7. Ak požadované množstvá na čerpanie presahujú zostatok colnej kvóty, ktorý je k dispozícii, vykonávajú sa prídely pomerne k požadovaným množstvám.

8. Na účely tohto článku sa colné vyhlásenia prijaté colnými orgánmi 1., 2. alebo 3. januára považujú za prijaté 3. januára. Ak však niektorý z týchto dní prípadne na sobotu alebo nedeľu, považujú sa za prijaté 4. januára.

9. Ak sa otvorí nová colná kvóta, Komisia nepovolí čerpania pred jedenástym pracovným dňom po dátume zverejnenia predpisu, ktorým bola colná kvóta otvorená.

10. Pokiaľ členské štáty nevyužijú čiastku čerpania, bezodkladne ju vrátia Komisii. Ak sa však zistí chybné čerpanie predstavujúce colný dlh najviac 10 ECU, zistené po prvom mesiaci nasledujúcom po uplynutí platnosti danej colnej kvóty, členské štáty nie sú povinné vykonať toto vrátenie.

11. Ak colné orgány zrušia colné vyhlásenie na prepustenie do colného režimu voľný obeh, týkajúce sa tovaru, na ktorý sa vzťahuje žiadosť o využitie colnej kvóty, ruší sa celá žiadosť týkajúca sa tohto tovaru. Dané členské štáty okamžite vrátia Komisii všetky množstvá tohto tovaru čerpané z colnej kvóty.

12. S údajmi o čerpaní požadovanom jednotlivými členskými štátmi nakladá Komisia a ostatné členské štáty ako s dôvernými.

Článok 308b

1. Komisia vykonáva prídely každý pracovný deň okrem

— dní voľna orgánov Spoločenstva v Bruseli alebo

— vo výnimočných prípadoch, iných dní, ak boli o tom príslušné orgány členských štátov vopred oboznámené.

2. Bez dopadu na článok 308a ods. 8 sa pri pridelovaní prihliada na všetky žiadosti, o ktorých sa ešte nerozhodlo a ktoré sa týkajú colných vyhlásení na prepustenie do colného režimu voľný obeh prijatých najneskôr druhý predchádzajúci deň, a ktoré boli oznámené Komisii.

Článok 308c

1. Colná kvóta sa po prvom pridelovaní považuje za nerozhodujúcu, ak

— colná kvóta na rovnaké výrobky a s rovnakým pôvodom, otvorená v každom z posledných dvoch rokov na obdobie aspoň šiestich mesiacov, nebola vyčerpaná pred

posledným pracovným dňom siedmeho mesiaca času trvania kvóty počas tých dvoch rokov, a

— počiatočný objem novej colnej kvóty nie je menší ako objem každej z colných kvót za posledné dva roky.

2. Colná kvóta sa považuje za kritickú po vyčerpaní 75 % počiatočného objemu nekritickej colnej kvóty alebo na základe rozhodnutia príslušných orgánov.

Oddiel 2

Colný dohľad nad zvýhodnenými dovozmi

Článok 308d

1. Ak sa má vykonávať colný dohľad Spoločenstva nad zvýhodnenými dovozmi, oznamujú členské štáty Komisii raz mesačne, alebo na žiadosť Komisie častejšie, údaje o množstvách tovaru využívajúceho výhody zvýhodneného sadzobného zaobchádzania, ktorý bol prepustený do colného režimu voľný obeh počas predchádzajúcich mesiacov.

2. Správy členských štátov o vykonávanom colnom dohlade musia obsahovať celkové množstvá tovaru využívajúceho výhody zvýhodneného sadzobného zaobchádzania, ktorý bol prepustený do colného režimu voľný obeh od prvého dňa daného obdobia.

3. Členské štáty zasielajú Komisii správy o vykonávanom colnom dohlade najneskôr do pätnásteho dňa mesiaca nasledujúceho po uplynutí času, za ktorý sa správa podáva.

4. Informácie, ktoré oznamujú jednotlivé členské štáty, sa považujú za dôverné.“

5. V článku 417 sa dopĺňa nasledovný odsek, ktorý znie:

„Nálepka uvedená v prvom odseku sa môže nahradiť odtlačkom pečiatky zelenej farby s vyobrazením piktogramu podľa prílohy 58.“

6. Článok 426 sa nahrádza nasledovným textom:

„Článok 426

Ak možno použiť colný režim tranzit Spoločenstva, formality na tento režim sa zjednodušia v súlade s článkami 427 až 442 pre tovar prepravovaný železničnými spoločnosťami vo veľkých kontajneroch prostredníctvom dopravných podnikov na základe dodacích listov (ďalej len „dodacie listy TR“). Takéto operácie môžu zahŕňať odoslanie zásielok, ktoré dopravné podniky vykonávajú s použitím

iných druhov prepravy ako je preprava po železnici od miesta nakládky po najbližšiu vhodnú železničnú stanicu a z najbližšej vhodnej železničnej stanice k miestu vykládky a akúkoľvek námornú prepravu vykonávanú medzi týmito dvoma stanicami.“

7. K článku 427 sa pridáva nasledovný bod 5:

„5. „najbližšou vhodnou železničnou stanicou“ sa rozumie železničná stanica alebo terminál najbližšie k miestu nakládky alebo vykládky, ktorá je vybavená na manipuláciu s veľkými kontajnermi uvedenými v bode 2.“

8. K článku 432 sa pridáva nasledovný odsek:

„Nálepka uvedená v prvom odseku sa môže nahradiť odtlačkom pečiatky zelenej farby s vyobrazením piktogramu podľa prílohy 58.“

9. V článku 801 sa ruší druhý odsek.

10. Článok 840 ods. 1 písm. a) sa nahrádza takto:

„a) existujúce slobodné pásma v prevádzke v Spoločenstve.“;

11. V článku 859 sa dopĺňajú nasledovné body 8 a 9:

„8. v prípade tovaru, ktorý možno prepustiť do colného režimu voľný obeh s úplným alebo čiastočným oslobodením od dovozného cla podľa článku 145 kódexu, ak nastane jedna zo situácií uvedených v článku 204 ods. 1 písm. a) alebo b) kódexu počas dočasného uskladnenia alebo počas prepustenia tovaru do iného colného režimu pred prepustením do colného režimu voľný obeh;

9. v prípade priebežne vykonávaných operácií v colnom režime aktívny zušľachtovací styk, nepožiadanie o obnovenie potrebného povolenia, aj keď boli splnené podmienky na jeho vydanie.“

12. Článok 900 sa mení a dopĺňa takto:

a) v odseku 2 sa za druhý pododsek vkladá nasledujúci pododsek:

„V prípadoch podľa odseku 1 písm. g), i) a l) však rozhodujúce orgány môžu na žiadosť povoliť, aby bol tovar namiesto spätného vývozu prepustený do colného režimu colné uskladňovanie alebo umiestnený do slobodného pásma alebo slobodného skladu.“

b) v odseku 3 sa rušia slová „a i)“.

13. Príloha 77 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou I.

14. Príloha 78 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou II;

15. Príloha 79 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou III;

16. Príloha 87 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou IV;

17. Príloha 108 sa ruší.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Body 1 a 4 článku 1 sa uplatňujú od 1. januára 1998.

Toto nariadenie je záväzná vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 1997

Za Komisiu

Mario MONTI

člen Komisie

PRÍLOHA I

„V prílohe 77 sa poradové čísla 131 a 132 nahrádzajú takto:

Dovážaný tovar		Por. č.	Zušľachtené výrobky		Množstvo zušľachtených výrobkov na každých 100 kg dovážaného tovaru (kg) ⁽²⁾
Číselný znak KN	Opis		Číselný znak ⁽¹⁾	Opis	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
1509 10 10	Panenský olivový olej na svietenie	131	ex 1509 90 00 ex 1519 19 90	a) Olivový olej, rafinovaný, alebo olivový olej b) Kyslé oleje z rafinovania ⁽¹⁾	98,00
1510 00 10	Surový olivový olej nerafinovaný	132	ex 1510 00 90 ex 1522 00 39 ex 1519 19 90	a) Surový olivový olej rafinovaný, alebo surový olivový olej b) Stearín c) Kyslé oleje z rafinovania ⁽²⁾	95,00 3,00

⁽¹⁾ Dvojnásobné množstvo vyjadrené ako kyselina olejová panenského olivového oleja na svietenie sa odpočíta od množstva výrobku uvedeného v stĺpci 5 na rafinovaný olivový olej/olivový olej a tvorí množstvo kyslých olejov z rafinovania.

⁽²⁾ Dvojnásobné množstvo vyjadrené ako kyselina olejová nerafinovaná nerafinovaného zvyškového olivového oleja sa odpočíta od množstva výrobku uvedeného v stĺpci 5 na rafinovaný zvyškový olivový olej/zvyškový olivový olej a tvorí množstvo kyslých olejov z rafinovania.“

PRÍLOHA II

V prílohe 78 sa pridávajú tieto body:

„5. Kukurica

Uplatnenie rovnocennej náhrady medzi kukuricou pochádzajúcou zo Spoločenstva a nepochádzajúcou zo Spoločenstva je možné iba v nasledovných prípadoch a za nasledovaných podmienok:

1. V prípade kukurice určenej na použitie ako krmivo pre zvieratá je rovnocenná náhrada možná, pokiaľ existuje systém colnej kontroly zaisťujúci, že kukurica nepochádzajúca zo Spoločenstva sa skutočne použije na spracovanie na krmivo pre zvieratá.
2. V prípade kukurice použitej pri výrobe škrobu a výrobkov zo škrobu je rovnocenná náhrada možná medzi všetkými odrodami s výnimkou kukuríc bohatých na amylopektín (voscová kukurica), ktoré sú rovnocenné iba medzi sebou.
3. V prípade kukurice použitej pri výrobe potravinárskych výrobkov je rovnocenná náhrada možná medzi všetkými odrodami, s výnimkou kukuríc sklovitého typu (kukurica ‚Plata‘ druhu ‚Duro‘, kukurica ‚Flint‘), ktoré sú rovnocenné iba medzi sebou.

6. Olivový olej

A. Uplatnenie rovnocennej náhrady sa môže použiť iba v nasledovných prípadoch a za týchto podmienok:

1. Panenský olivový olej

- a) Medzi extra panenským olivovým olejom pochádzajúcim zo Spoločenstva číselného znaku KN 1509 10 90, ktorý zodpovedá opisu v bode 1 písm. a) prílohy k nariadeniu Rady 136/66/EHS (*), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) 1581/96 (**), a extra panenským olivovým olejom nepochádzajúcim zo Spoločenstva rovnakého číselného znaku KN, za predpokladu, že spracovaním vzniká extra panenský olivový olej rovnakého číselného znaku KN spĺňajúci požiadavky uvedeného bodu 1 písm. a).
- b) Medzi panenským olivovým olejom pochádzajúcim zo Spoločenstva číselného znaku KN 1509 10 90, ktorý zodpovedá opisu v bode 1 písm. b) prílohy k nariadeniu 136/66/EHS, a panenským olivovým olejom nepochádzajúcim zo Spoločenstva rovnakého číselného znaku KN za predpokladu, že spracovaním vzniká panenský olivový olej rovnakého číselného znaku KN spĺňajúci požiadavky uvedeného bodu 1 písm. b).
- c) Medzi obyčajným olivovým olejom pochádzajúcim zo Spoločenstva číselného znaku KN 15091090, ktorý zodpovedá opisu v bode 1 písm. c) prílohy k nariadeniu 136/66/EHS, a obyčajným olivovým olejom nepochádzajúcim zo Spoločenstva rovnakého číselného znaku KN za predpokladu, že zušľachtený výrobok je
 - rafinovaný olivový olej číselného znaku KN 1509 90 00, ktorý zodpovedá opisu v bode 2 vyššie uvedenej prílohy,
 - olivový olej číselného znaku KN 1509 90 00, ktorý zodpovedá opisu v bode 3 uvedenej prílohy a je získaný zmiešaním s panenským olivovým olejom pochádzajúcim zo Spoločenstva číselného znaku KN 1509 10 90.
- d) Medzi panenským olivovým olejom na svietenie pochádzajúcim zo Spoločenstva číselného znaku KN 1509 10 10, ktorý zodpovedá opisu v bode 1 písm. d) prílohy k nariadeniu 136/66/EHS, a panenským olivovým olejom na svietenie nepochádzajúcim zo Spoločenstva rovnakého číselného znaku KN za predpokladu, že zušľachtený výrobok je
 - rafinovaný olivový olej číselného znaku KN 1509 90 00, ktorý zodpovedá opisu v bode 2 vyššie uvedenej prílohy, alebo
 - olivový olej číselného znaku KN 1509 90 00, ktorý zodpovedá opisu v bode 3 uvedenej prílohy a je získaný zmiešaním s panenským olivovým olejom pochádzajúcim zo Spoločenstva číselného znaku KN 1509 10 90.

2. Surový olivový olej

Medzi nerafinovaným surovým olivovým olejom pochádzajúcim zo Spoločenstva číselného znaku KN 1510 00 10, ktorý zodpovedá opisu v bode 4 prílohy k nariadeniu 136/66/EHS, a nerafinovaným surovým olivovým olejom nepochádzajúcim zo Spoločenstva rovnakého číselného znaku KN za predpokladu, že zušľachtené výrobky zo surového olivového oleja číselného znaku KN 1510 00 90, zodpovedajúce opisu v bode 6 uvedenej prílohy, sa získajú zmiešaním s panenským olivovým olejom pochádzajúcim zo Spoločenstva číselného znaku KN 1509 10 90.

- B. Príprava zmesi uvedenej v bode A.1 písm. c) druhej odrážke a písm. d) druhej odrážke a v bode A.2 s panenským olivovým olejom nepochádzajúcim zo Spoločenstva, použitým rovnakým spôsobom, je povolená, iba ak sú opatrenia na dohľad nad colným režimom zorganizované spôsobom, ktorý umožňuje určiť pomer panenského olivového oleja nepochádzajúceho zo Spoločenstva v celkovom množstve vyvážanej zmesi oleja.
- C. Zušľachtené výrobky musia byť umiestnené v spotrebiteľskom balení po navyiac 220 litroch. Odlišne, môžu v prípade schválených kontajnerov po maximálne 20 tonách colné orgány povoliť vývoz olejov uvedených v predchádzajúcich bodoch pod podmienkou, že existuje systematická kontrola kvality a množstva vyvážaného výrobku.
- D. Rovnocennosť sa kontroluje pomocou obchodných záznamov, pokiaľ ide o overenie množstiev olejov použitých na prípravu zmesi a pokiaľ ide o overenie príslušnej kvality, porovnaním technických charakteristík vzoriek oleja nepochádzajúceho zo Spoločenstva, odobratých pri prepustení do colného režimu, s technickými charakteristikami vzoriek oleja pochádzajúceho zo Spoločenstva, odobratých, keď bol príslušný zušľachtený výrobok spracovaný proti technickým charakteristikám vzoriek odobratých v čase vlastného vývozu zušľachteného výrobku v mieste výstupu.

Vzorok sa odoberú v súlade s medzinárodnými normami EN ISO 5555 (odoberanie vzoriek) a EN ISO 661 (zasielanie vzoriek do laboratórií a príprava vzoriek na rozbor). Analýzy sa vykonávajú na základe parametrov stanovených v prílohe I k nariadeniu Komisie (EHS) 2568/91 (**), naposledy zmenenému a doplnenému nariadením (EHS) 2527/95 (****).

(*) Ú. v. ES L 172, 30.9.1996, s. 3025/66.

(**) Ú. v. ES L 206, 16.8.1996, s. 11.

(***) Ú. v. ES L 248, 5.9.1991, s. 1.

(****) Ú. v. ES L 258, 28.10.1995, s. 49.“

PRÍLOHA III

V prílohe 79 sa vkladá nasledujúce poradové číslo 69a

Por. č.	Číselný znak KN a opis zušľachtených výrobkov		Spracovateľské operácie, z ktorých pochádzajú
„69a	ex 2827 51 00	Roztok bromidu draselného	1,3-bromochloropropán číselného znaku KN 2903 49 80“

PRÍLOHA IV

V prílohe 87 sa dopĺňa nasledujúca položka

Poradové číslo	Stĺpec 1	Stĺpec 2
	Tovar, pre ktorý je povolené prepracovanie pod colným dohľadom	Prepracovanie, ktoré sa môže vykonať
„17	Podvozky motorových vozidiel s kabínami pre vodiča číselného znaku KN 8704 21 31	Prepracovanie na požiarne automobily vybavené integrovaným protipožiarnym alebo záchranným zariadením číselného znaku KN 8705 30 00“